

Installation d'un nouveau logiciel dans la cartouche de fonction du système CallPilot 100/150

Conditions préalables

- Un ordinateur portable ou de bureau pouvant prendre en charge une carte Compact Flash de type PCMCIA
- Une carte Compact Flash SanDisk de 64 Mo pour la mise à niveau logicielle (ensemble de mise à niveau Norstar CallPilot 100/150, NTAB9927/A0523125)
ou
Une carte Compact Flash SanDisk de 256 Mo pour la mise à niveau de la cartouche de fonctions (ensemble de remplacement Norstar CallPilot 100/150, NTAB9940/A0539950)
- Un terminal ou un ordinateur muni d'un programme d'émulation de terminal (paramètres COM : 9600 8N1)
- Un câble série pour raccorder le terminal au système CallPilot 100/150
- Micrologiciel du chargeur-amorce version 1.5.19 ou ultérieure sur le système CallPilot 100/150
Pour déterminer la version du micrologiciel du chargeur-amorce, reliez un terminal au port série du système CallPilot 100/150 et amorcez-le. La version du micrologiciel du chargeur-amorce s'affiche à l'écran du terminal. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon de mettre le micrologiciel à niveau, reportez-vous à la section intitulée «[Mise à niveau du micrologiciel du chargeur-amorce du système CallPilot 100/150](#)» à la page 3.

Mise à niveau du logiciel sur la cartouche de fonctions

- 1 Sur le site Web de Nortel Networks (www.nortelnetworks.com), rendez-vous à la page d'assistance de Norstar.
- 2 Cliquez sur le lien www.nortelnetworks.com/support et téléchargez le nouveau logiciel pour le système CallPilot 100 ou CallPilot 150 sur votre ordinateur.
- 3 Utilisez la fonction Sauvegarde et restauration de données CallPilot pour effectuer une sauvegarde de la configuration du client et des données de messagerie vocale du système CallPilot 100/150. Enregistrez la sauvegarde dans un dossier sur votre ordinateur ou sur un lecteur ou un serveur réseau.
NOTA : La sauvegarde permet également d'enregistrer les codes d'activation et les boîtes vocales du système CallPilot 100/150.
- 4 Mettez un bracelet antistatique et reliez-le à un objet métallique mis à la terre.
- 5 Insérez la carte Compact Flash de type PCMCIA vierge de l'ensemble de mise à niveau dans une fente du même type sur votre ordinateur.
- 6 Décompressez dans la carte PCMCIA le nouveau logiciel téléchargé de la page d'assistance de Norstar :
 - a Avec le bouton droit de la souris, cliquez sur le fichier et choisissez l'option **Extract to**.
 - b Sélectionnez la lettre de lecteur correspondant à la carte PCMCIA, puis cliquez sur le bouton **Extract**.
- 7 Assurez-vous que le nouveau logiciel a bien été décompressé dans la carte PCMCIA :
 - a Dans l'Explorateur Windows, cliquez deux fois sur la lettre de lecteur correspondant à la carte PCMCIA.

- b** Vérifiez que les dossiers et les fichiers suivants se trouvent bien dans la carte PCMCIA.
Le numéro de version indiqué dans le fichier .txt peut être différent selon la version du logiciel CallPilot.



- 8** À l'aide du contrôleur de carte PCMCIA dans la barre d'état système de votre ordinateur, désactivez la carte PCMCIA.
IMPORTANT : Vous devez désactiver la carte PCMCIA avant de la retirer de votre ordinateur. Si vous retirez la carte PCMCIA avant de la désactiver, vous pourriez altérer le nouveau logiciel.
- 9** Éjectez la carte PCMCIA de votre ordinateur.
- 10** Débranchez le connecteur d'alimentation du système CallPilot 100/150.
- 11** Insérez la carte PCMCIA contenant le nouveau logiciel dans la fente PCMCIA supérieure du système CallPilot 100/150.
NOTA : La cartouche de fonctions originale doit se trouver dans la fente PCMCIA inférieure du système CallPilot 100/150.
- 12** Branchez un terminal ou un ordinateur exécutant un programme d'émulation de terminal dans le port série du système CallPilot 100/150.
- 13** Raccordez le câble d'alimentation au système CallPilot 100/150.
Le système CallPilot 100/150 démarre et entreprend la mise à niveau de la cartouche de fonctions originale, qui contient la configuration du client et les boîtes vocales. Après environ 5 minutes, le système CallPilot charge le nouveau logiciel de la cartouche d'origine. Pendant la mise à niveau, seuls les fichiers de l'application CallPilot sont mis à jour.
- 14** Attendez que le message **Voicemail CORE ready...** apparaisse à l'écran du terminal.
- 15** Retirez le câble d'alimentation du système CallPilot 100/150.
- 16** Appuyez sur le bouton d'éjection de la fente PCMCIA supérieure pour retirer la carte PCMCIA.
NOTA : Lorsque vous retirez la carte PCMCIA, assurez-vous de ne pas déloger la cartouche de fonctions de la fente inférieure. Si la cartouche de fonctions est délogée, remettez-la en place avant de remettre le système sous tension.
- 17** Raccordez le câble d'alimentation au système CallPilot 100/150.
- 18** Attendez que le message **Voicemail CORE ready...** apparaisse à l'écran du terminal.
- 19** Une fois le système CallPilot 100/150 redémarré, utilisez la Fonction 983 à partir d'un poste du système afin de vous assurer que CallPilot fonctionne.

NOTA : L'information de programmation du système CallPilot 100/150 devrait être intacte après la mise à niveau. Cependant, si certains renseignements ont été perdus, utilisez l'application Sauvegarde et restauration des données pour restaurer la programmation, les boîtes vocales et les codes d'activation du système CallPilot 100/150.

NOTA : Si, après environ cinq minutes, le message Non programmée apparaît à l'écran du téléphone lorsque vous appuyez sur Fonction 983, utilisez la fonction ****XFTEST** pour tester et supprimer tout code de fonction considéré comme Inactif. Lorsque vous avez supprimé les codes de fonction inactifs, redémarrez le système CallPilot 100/150.

Mise à niveau du micrologiciel du chargeur-amorce du système CallPilot 100/150

IMPORTANT : N'effectuez cette mise à niveau que si vous avez la version 1.0 de l'application CallPilot. Dans le cas contraire, ne suivez pas cette procédure.

- 1 Déterminez la version du micrologiciel du chargeur-amorce : reliez un terminal au port série du système CallPilot 100/150 et amorcez le système CallPilot 100/150. La version du micrologiciel du chargeur-amorce s'affiche à l'écran du terminal. S'il s'agit d'une version antérieure à 1.5.19, procédez à la mise à niveau du micrologiciel du chargeur-amorce.
- 2 Sur le site Web de Nortel Networks (www.nortelnetworks.com), rendez-vous à la page d'assistance de Norstar.
- 3 Cliquez sur le lien www.nortelnetworks.com/support et téléchargez le nouveau micrologiciel du chargeur-amorce pour le système CallPilot 100 ou CallPilot 150 dans un dossier de votre ordinateur.
- 4 Mettez un bracelet antistatique et reliez-le à un objet métallique mis à la terre.
- 5 Insérez la carte Compact Flash de type PCMCIA vierge de l'ensemble de mise à niveau dans une fente du même type sur votre ordinateur.
- 6 Décompressez dans la carte PCMCIA vierge le nouveau micrologiciel du chargeur-amorce téléchargé de la page d'assistance de Norstar.
 - a Avec le bouton droit de la souris, cliquez sur le fichier et choisissez l'option **Extract to**.
 - b Sélectionnez la lettre de lecteur correspondant à la carte PCMCIA, puis cliquez sur le bouton **Extract**.
- 7 Assurez-vous que le nouveau micrologiciel du chargeur-amorce a bien été décompressé dans la carte PCMCIA :
 - a Dans l'Explorateur Windows, cliquez deux fois sur la lettre de lecteur correspondant à la carte PCMCIA.
 - b Vérifiez que les fichiers CallPilot.bin et bootRom.elf se trouvent dans la carte PCMCIA.
- 8 Utilisez l'icône du contrôleur de carte PCMCIA dans la barre d'état système de votre ordinateur pour désactiver la carte PCMCIA.

IMPORTANT : Vous devez désactiver la carte PCMCIA avant de la retirer de votre ordinateur. Si vous retirez la carte PCMCIA avant de la désactiver, vous pourriez altérer le nouveau logiciel.
- 9 Éjectez la carte PCMCIA de votre ordinateur.
- 10 Retirez le câble d'alimentation du système CallPilot 100/150.
- 11 Retirez la cartouche de fonctions de la fente PCMCIA inférieure du système CallPilot.
- 12 Insérez la carte PCMCIA contenant le micrologiciel du chargeur-amorce dans la fente PCMCIA inférieure du système CallPilot 100/150.
- 13 Branchez un terminal ou un ordinateur exécutant un programme d'émulation de terminal dans le port série du système CallPilot 100/150.
- 14 Raccordez le câble d'alimentation au système CallPilot 100/150 et laissez celui-ci démarrer. Lorsque le message Boot programming...done est affiché à l'écran, la mise à niveau du micrologiciel du chargeur-amorce est terminée.
- 15 Une fois la mise à niveau terminée, retirez le câble d'alimentation du système CallPilot 100/150.
- 16 Retirez la carte PCMCIA contenant le nouveau micrologiciel du chargeur-amorce de la fente PCMCIA inférieure.
- 17 Insérez la cartouche de fonctions originale dans la fente PCMCIA inférieure.
- 18 Raccordez le câble d'alimentation au système CallPilot 100/150.
- 19 Lorsque le système redémarre, la version du nouveau chargeur-amorce (p. ex. : CallPilot 150 Boot Loader V1.5.19) est affichée à l'écran du terminal.

NOTA : Ne tentez pas de mettre le système hors tension. Laissez plutôt le système redémarrer complètement.

Voir «[Installation d'un nouveau logiciel sur une nouvelle cartouche de fonctions ou passage à une cartouche de fonctions de plus grande capacité](#)» à la page 4.

Installation d'un nouveau logiciel sur une nouvelle cartouche de fonctions ou passage à une cartouche de fonctions de plus grande capacité

Cette procédure explique comment mettre à niveau votre système CallPilot 100/150 en installant un nouveau logiciel sur une cartouche de fonctions. Vous pouvez remplacer la cartouche de fonctions du système CallPilot 150 par une autre de plus grande capacité, par exemple passer de 64 à 192 ou 256 Mo. Pour mettre à niveau la cartouche de fonctions, il faut utiliser la cartouche de fonctions formatée incluse dans l'ensemble de remplacement (NTAB9940) de Nortel Networks. Vous ne pouvez utiliser les cartes Compact Flash de type PCMCIA d'autres sources, car elles ne sont pas formatées correctement pour une utilisation dans le système CallPilot 100/150.

NOTA : Vous ne pouvez remplacer la cartouche de fonctions par une autre de plus grande capacité qu'avec un système CallPilot 150.

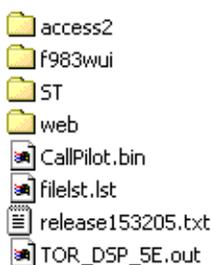
- 1 Déterminez la capacité de la carte PCMCIA : reliez un terminal au port série du système CallPilot 150 et amorcez-le. La capacité de la carte PCMCIA s'affiche à l'écran du terminal.

```

Initializing PCMCIA ATA Disk Drives ...SanDisk SDP 5/3 0.6
AtaInit: completed
Done.
Detecting ATA Cards...
Device found in Slot A:
  Model: SanDisk SDCFB-64 → PCMCIA card size
  Serial: 000221B0504N4649
  Rev.: HDX 2.15
Mounted 10.256
Loading 10.256/CallPilot.bin... = |

```

- 2 Si la capacité de la carte PCMCIA est de 256 Mo, ne poursuivez pas cette procédure car la mise à niveau n'est pas nécessaire. Sinon, passez à l'étape 3.
- 3 Sur le site Web de Nortel Networks (www.nortelnetworks.com), rendez-vous à la page d'assistance de Norstar.
- 4 Cliquez sur le lien www.nortelnetworks.com/support et téléchargez le nouveau logiciel dans un dossier de votre ordinateur.
- 5 Utilisez la fonction Sauvegarde et restauration de données CallPilot pour effectuer une sauvegarde de la configuration du client et des données de boîte vocale du système CallPilot 100/150. Enregistrez la sauvegarde dans un dossier sur votre ordinateur ou sur un lecteur ou un serveur réseau.
NOTA : La sauvegarde permet également d'enregistrer les codes d'activation et les boîtes vocales du système CallPilot 100/150.
- 6 Mettez un bracelet antistatique et reliez-le à un objet métallique mis à la terre.
- 7 Insérez la nouvelle cartouche de fonctions dans la fente PCMCIA appropriée de votre ordinateur.
- 8 Décompressez dans la nouvelle cartouche de fonctions le nouveau logiciel téléchargé de la page d'assistance de Norstar :
 - a Avec le bouton droit de la souris, cliquez sur le fichier et choisissez l'option **Extract to**.
 - b Sélectionnez la lettre correspondant à la nouvelle cartouche de fonctions, puis cliquez sur le bouton **Extract**.
- 9 Assurez-vous que le nouveau logiciel a bien été décompressé dans la nouvelle cartouche de fonctions :
 - a Dans l'Explorateur Windows, cliquez deux fois sur la lettre de lecteur correspondant à la nouvelle cartouche de fonctions.
 - b Vérifiez que les dossiers et les fichiers suivants se trouvent bien dans la nouvelle cartouche de fonctions.



- 10 À l'aide de l'icône du contrôleur de carte PCMCIA dans la barre d'état système de votre ordinateur, désactivez la nouvelle cartouche de fonctions.
IMPORTANT : Vous devez désactiver la nouvelle cartouche de fonctions avant de la retirer de votre ordinateur. Si vous retirez la nouvelle cartouche de fonctions avant de la désactiver, vous risquez d'altérer le nouveau logiciel.
- 11 Éjectez la nouvelle cartouche de fonctions de votre ordinateur.
- 12 Débranchez le connecteur d'alimentation du système CallPilot 100/150.
- 13 Appuyez sur le bouton d'éjection de la fente PCMCIA inférieure pour retirer l'ancienne cartouche de fonctions.
- 14 Insérez la nouvelle cartouche de fonctions dans la fente PCMCIA inférieure.
- 15 Branchez un terminal ou un ordinateur exécutant un programme d'émulation de terminal dans le port série du système CallPilot 100/150.
- 16 Raccordez le câble d'alimentation au système CallPilot 100/150.
- 17 Attendez que le message **Voicemail CORE ready...** apparaisse à l'écran du terminal.
- 18 Une fois le système CallPilot redémarré, utilisez la Fonction 983 à partir d'un poste du système afin de vous assurer qu'il fonctionne.
- 19 Utilisez l'application Sauvegarde et restauration des données pour restaurer la programmation, les boîtes vocales et les codes d'activation du système CallPilot 100/150.

NOTA : Si, après environ cinq minutes, le message Non programmée apparaît à l'écran du téléphone lorsque vous appuyez sur Fonction 983, utilisez la fonction ****XFTEST** pour tester et supprimer tout code de fonction considéré comme Inactif. Lorsque vous avez supprimé les codes de fonction inactifs, redémarrez le système CallPilot 100/150.

